

go here for my userpage: [userPageohertel](#)

Tell me something here (log in and doubleclick this page).

## Deutsche Übersetzung

Hallo, Oliver,

ich habe ein Webportal für meine Community auf Tiki 5.1 aufgesetzt. Dann aber festgestellt, dass die deutsche Übersetzung noch unvollständig ist. Ich bin auf der Suche nach einem vernünftigen Prozess, wie die Übersetzung ergänzt werden kann. Ich (bzw. meine Kollegen) sind nicht abgeneigt an dem Übersetzungsprozess teilzunehmen, aber dann wäre sinnvoll die Ergebnisse in das Projekt zurückfließen zu lassen. Bis jetzt habe ich aber Schwierigkeiten sogar mittels custom.php Ergänzungen vorzunehmen.

Können wir diesbezüglich reden?

Meine E-Mail ist: [grigory at grine.net](mailto:grigory@grine.net) bzw. axmarvin in Skype.

Vielen Dank!

Grigory

## Fragen zur DOKUMENTATION

Hallo ohertel, hallo community, ich bin derzeit dabei, nach knapp 7 Monaten Schreiben zwei Buchmanuskripte "Kursbuch zum Wiki" und "Kursbuch zum Weblog" fertigzustellen und in meinem kleinen Verlag herauszubringen.

Lange Zeit diente mir als Referenzwiki eine andere Engine, bis ich jetzt - sozusagen eben - über die Mächtigkeit von TIKIWIKI gestolpert bin - "I slipped, I stumbled, I fell" - und möchte gerne wissen, wo ich um Erlaubnis nachsuchen kann und zu welchen Konditionen ich Teile der Doku, von mir ins deutsche übersetzt, zur Veröffentlichung verwenden bzw. in bestimmten Umfang (ca. 20 Buchseiten) ins Wikimanuskript einbinden kann - mit ausdrücklicher Zitationsweise und allen Lizenzhinweisen und Mitautorenschaften und donation Möglichkeiten.

Kann mir da jemand drauf antworten? Mir geht es ausdrücklich ums Thema "Wiki" und nicht um finanzielle Wechselwirkungen

durch Buchverkäufe. Vielen Dank für eine Rückmeldung hier an dieser Stelle oder unter [pardunpress at t-online.de](mailto:pardunpress@t-online.de).

MfG Helmer Pardun

Hallo Oliver!

Wir (Kollege und ich) haben für unser Projekt ein Tikiwiki aufgesetzt.

Wir haben einige Ergänzungen gemacht. Diese Ergänzungen wollen wir jetzt "veröffentlichen". Gibt es eine kurze Anleitung, wie man das am besten machen: "7 Schritte um ..."? Die anderen Anleitungen sind alle recht ausführlich.

Wie melde ich wo Bugs, und wie finde ich schnell ob Bugs schon gemeldet, oder behoben sind?

Wir haben die UserTasks so erweitert, das man auch anderen Useren Tasks schicken kann. Ein neues Modul, das öffentliche Tasks anzeigt. Das original Task-Modul erweitert und angepasst. Und einen Modifier geschrieben.

Danke für Deine Hilfe.

Schöne Grüße Martin ...

Hallo Oliver Hertel,

ich habe gelesen, dass Du an der deutschen Übersetzung von TikiWiki arbeitest. Ich würde meine Hilfe anbieten, wenn Sie benötigt wird. Wann immer Zeit ist, schreibe ich an Tiki for Smarties mit. Die Zeit würde ich gerne in den "Kern" des Projekts einbringen.

GrÃ¼Ã¶

Gregor

^